

『汉教英雄会』上的别样风景

王亚鹏

日前，由孔子学院总部/国家汉办主办，第二届“汉教英雄会”夏令营北京地区分区交流活动在北京语言大学举办。来自北京地区10所高校的60名中外选手经过“教学实战”和“当代中国和中国文化”两个环节的角逐，共有12位中外选手获得“通关令”，将于6月参加“汉教英雄会”夏令营活动。

在遴选现场，说着一口流利汉语的来华留学生成为一道别样的风景。他们来自亚洲、非洲、欧洲、南美洲的14个国家，专业是汉语国际教育。虽然他们的母语不是汉语，但他们对汉语和中国文化的了解不输中国选手。



俄罗斯选手王莉雅



选手体验中华文化项目

闯过教学关

“在教学实战环节，我给学生讲的是‘快要……了’句型，教具是我自己制作的春联。”来自日本的选手近藤桃乃就读于北京语言大学汉语国际教育专业，将课堂活动设计成“快要春节了”。学生们抽签做任务，快做完时需用“快要……了”造句。“有个学生抽到了剪纸，他快剪完时我问‘剪完了吗？’他答‘还没’，我请他用‘快要……了’说一遍，他再答‘快要剪完了’。”通过类似巧妙的设计，近藤桃乃既让学生练习了语言点，也让学生感受了中国的剪纸艺术。

来自俄罗斯的选手王莉雅就读于首都师范大学，她课堂教授的内容是“了”的语法。同时，她还设计了类似“五子棋”的填字游戏。即使在“教学现场”出现一些小意外，选手们也能应对自如。近藤桃乃在上课时，发现有两名学生交头接耳，另一名同学忽然变得安静。对此，她对在课上交头接耳的学生用略带严厉的语气温和地说：“我很尊重你们想说的话。但现在在上课，你们的举动会影响别的同学。”对于过于安静的学生，她用鼓励的语气说：“有什么问题吗？下课后能告诉老师吗？现在应该多多练习，这样你的汉语水平才会越来越



启动仪式上，选手们和带队老师（中）一起喊加油

高。”通过针对不同学生采取不同的处理方式，学生很快进入了学习状态。

就外国选手的表现，担任评委的北京语言大学汉语国际教育学部李小雨副教授说：“选手们表现很棒，尽管没有教学经验，但是勇气可嘉。他们发音不错，交流表达也比较顺畅，思路清晰。而且表现自然、大方、活跃，这种精神值得肯定。但也有有待完善的地方。”对此，李小雨建议选手们“加强对汉语知识的学习，同时注意汉字的书写规范”。

遇到“拦路虎”

本次遴选还设置了“当代中国与中国文化”环节，由“我的未来课堂”主题演讲、当代中国问答、中国文化传播能力问答和文化活动策划组成，旨在考察选手们对中国文化的理解。

在该环节，近藤桃乃演唱了一首中国传统民歌《茉莉花》，王莉雅朗诵了一首《再别康桥》，来自印度尼西亚的选手陈惠安则表演了一段扇子舞……他们的才艺展示赢得了评委们的肯定。

在评委提问环节，外国选手坦言“题目有些难”。“有评委问我关于中国茶的问题，我只知道龙井茶和铁观音茶，但对它们的产地并不清楚。”近藤桃乃说。

就读于北京师范大学、来自印度尼西亚的选手洪樱芝觉得难的题目是关于中国京剧的。“虽然我知道京剧很有名，也知道几位著名的戏曲演员和几出名剧，但我对中国京剧的了解不深。”

对此，李小雨表示“可以理解”：“外国选手对中国文化和传统习俗不太了解可以理解，毕竟有文化差异。如果选手未来要当汉语教师，需要加强对中国文化的理解。”

实现汉教梦

经过“教学实战”和“当代中国与中国文化”两个环节，参赛的外国选手表示，不管比赛晋级与否，都收获满满。通过比赛不仅提升了教学技能，还找到了今后努力的方向。

“我的教学技能得到了提升，但也提醒我要不断学习和积累中国文化知识。”近藤桃乃说。

“我更加自信了，这是我最大的收获。”王莉雅说。洪樱芝虽然没有成功晋级，但是这一次经历让她从中学到很多。“从准备比赛开始，对中国文化的理解不断加深，还通过比赛结交了很多好朋友。”

比赛暂告一段落，选手们都希望未来能回到自己的国家做汉语教师，教授汉语，传播中国文化。

近藤桃乃说：“我会回日本当中文老师，传播中国文化。”通过中文歌学习汉语的近藤桃乃希望能与日本学生一起唱中文歌，把学生送到中国参加歌唱比赛。

就读于北京大学、同样来自日本的茂野瑠美也希望未来能在日本当汉语老师。“这是我自高中时便有的梦想。”

洪樱芝是华裔，从小就对中文感兴趣。“我读大学和研究生期间所读专业都与中文有关。毕业了我会回印度尼西亚当汉语教师，让印尼的孩子从小接受正规的中文教育。”

和堂弟赌气

徐俪玮 (14岁)

小时候，每到暑假，我都会去奶奶家住一个星期。奶奶和叔叔、婶婶、堂弟住在一起。那时堂弟还小，所以非常喜欢跟着我。我往左，他就往左；我往右，他就往右……什么事情都要和我一样，搞得我非常气愤和懊恼。可奶奶总是说弟弟还小，要让着他。

有一天，奶奶、堂弟和我一起在家吃饭。奶奶叫堂弟吃蔬菜，堂弟不肯吃，奶奶也没办法。之后，奶奶就叫我吃蔬菜。我想堂弟不肯吃就不用吃，那我也说我不想吃。可谁知道我说不吃，奶奶却说不行！为什么堂弟说不吃就不用吃，而我一定要吃？我越想越气，就跑进了奶奶的卧室，把门锁上了。

过了一会，奶奶敲门让我出去。我站起来，把门上的锁拧开了。可是因为和奶奶赌气，就没出去。这时，我听到奶奶从外面转了门把手，叫我把锁打开。我感到奇怪——锁不是已经开了吗？我跟奶奶说锁已经打开了，奶奶再次使劲推门，可门还是没开。我突然想到，不会是门锁坏了吧？

顿时我感觉心里都是汗，脑子里一直在重复3个字：怎么办？心里也很后悔，早知道就不和堂弟赌气了。我站在房间里不知所措，奶奶在外面也很着急。她叫我把她的手机从门缝里递给她，奶奶拿到手机后叹了口气说：“唉，我忘了今天开锁公司不营业。”听到这句话，我心里更着急了。奶奶在外面尝试了各种办法，我也在里面又推又拧，可门还是打不开。

我在房间里焦虑地走来走去，心想这该如何是好。可我的思路被楼上传来的装修声打断了，装修噪音震得我头疼。可这噪音突然让我灵机一动，楼上的工人能不能帮我们开锁？

我连忙把我的想法告诉奶奶。奶奶赶紧到楼上请一位工人帮忙，用大力把门撞开了，原来门锁早就锈住了。

(寄自加拿大)

日前，对外经济贸易大学第十八届国际文化节在京开幕。音乐与舞蹈、美食与佳酿、传统与现代、东方与西方、多种元素在初夏的文化饕餮盛宴中交织碰撞。

“不同的肤色一样青春焕发，每份热情都能尽情挥洒。我们来到这里共同感受世界一家，不同的语言同样畅快表达……多元文化碰撞火花，和谐世界绽放光华。”这是本届国际文化节的主题曲，演唱者是来自6个国家的留学生。他们用青春的歌声唱出了本届国际文化节的特点：多元文化与和谐世界。

除了中外文艺表演，今年的国际文化节设有“融汇五洲风情”和“魅力中国文化”两大线下展区。伴着轻快的音乐，合着动感的节奏，来自尼日利亚的留学生们在展位前欢快地起舞，吸引了路过的学生驻足。在缅甸展位前，身穿缅甸传统服饰的留学生热情地向路过的学生介绍缅甸油纸伞，据他们介绍，缅甸油纸伞用桑树皮制作而成。在“魅力中国文化”展区，博大精深的中国文化吸引了外国留学生的目光。

同时，各国展台都贴有二维码，这是贸大今年首创的“世界舞台上的中国身影”线上展览。通过微信扫一扫可进入微信公众平台，浏览该国与我国的邦交历史等内容。

在贸大师生看来，国际文化节不仅是一场文化盛宴，更是一个推动世界文化互鉴的广阔舞台。

(王亚鹏)



对外经济贸易大学第十八届国际文化节现场

张玉君摄

贸大国际文化节开幕 首创『世界舞台上的中国身影』展览

来， 进入汉字世界

孟芳

“采作为部首，是读cai，还是读bian？”……学汉语识汉字，知其然才能知其所以然。因为女儿没上学前班，上学以后识字比较慢。朱宏凌为辅导女儿学语文，写了10万字的部首书——《给孩子的汉字私房课——部首篇》。

孔子学院总部原总干事、国家汉办原主任许琳对该书的评价是：“汉语是一座桥，不仅需要中华文化走向世界，也需要世界各国文化接纳中国文化。本书在这方面做了很有意义的尝试，图文并茂、寓教于乐，深入浅出、通俗易懂，从汉字的源头抽丝剥茧、穿越时空，以部首为索引讲述汉字和中国优秀传统文化的故事，其中朗朗上口的‘部首口诀’让人眼前一亮，是汉语对外教学很好的参考书，也是外国人学习汉语难得的工具书。”

300部首变41组口诀

2009年，由教育部、国家语委组织制定的语言文字规范《汉字部首表》发布并从当年5月1日起实施。该表设主部首201个，附形部首99个。附形部首是附属主部首的部首，有的是繁体、有的是变形、有的是从属（把结构相近的部首归为一类）。

据朱宏凌介绍，《给孩子的汉字私房课——部首篇》中的300部首，按照表形含义整理为七大类、41组押韵口诀，让学汉语变得更为容易。“这七大类包括自然、人体、动物、食物、器物、社会、杂项；41组押韵口诀包括金木水火土、日月辰朝夕等。”

朱宏凌以口诀的第一组“金木水火土”为例解释：“五行就是金木水火土。在古人的世界观中，五行是构成世界的基础，所以由这几个部首组成的字特别多。”

朱宏凌希望用自己的思考和解构，构建一个全新的“汉字宇宙”。“通过对汉字的分析，我仿佛可以模糊看到古人的生活状态，甚至可以脑补他们的思维方式和喜怒哀乐，从汉字中获取祖先先有意无意留给我们信息线头；有时感觉自己像是跟着福尔摩斯探案，通过这些细小的线头，努力发现不为人知的汉字密码和隐藏在文字深处微弱的传承规律。”

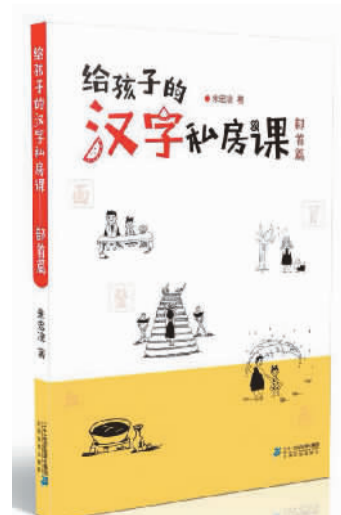
将识字方法融入故事中

“爸，今天我们学了一个巨复杂的字——‘赢’。感觉它是由一堆字构成的。细细数了一下，有5个字。老师还对这个字进行了人生解读，告诉我很多做人的道理——‘亡’是风险意识、‘口’是沟通能力、‘月’是时间观念、‘贝’是物质基础、‘凡’是平常心态。这哪里是一个字，简直就是一篇心灵鸡汤文章啊。”

面对女儿的提问，朱宏凌答：“你们老师还真是用心良苦。但古人造字的时候真心没有想这么多。‘赢’表示的是一次奇妙的深海探险体验。”

正是在这一问一答的活泼对话中，汉字的起源、演变、构造、传播等跃然纸上，也吸引着读者进入绚丽的汉字世界。这也正是朱宏凌希望实现的目标——将识字方法融入故事中。

《给孩子的汉字私房课——部首篇》是朱宏凌给女儿陶陶的小学毕业礼物。“特意邀请专业人士为每个部首从古人认识世界的视角绘制了漫画，努力通过以汉字创造初期古人认识世界的视角来传递汉字的前世今生，旨在使内容生动有趣。”朱宏凌说。



图为《给孩子的汉字私房课——部首篇》